

كنيسة مار نقولا الانطاكية الارثوذكسية

## St. Nicholas Weekly Bulletin

Saint Nicholas Orthodox Church

Antiochian Archdiocese of North America

Diocese of Los Angeles and the West

5200 Diamond Hts. Boulevard, San Francisco, CA 94131

Tel: (415) 648-5200

Email: [info@stnicholas-sf.com](mailto:info@stnicholas-sf.com)--website:[stnicholas-sf.com](http://stnicholas-sf.com)

Pastor, V. Rev. Fr. George Baalbaki

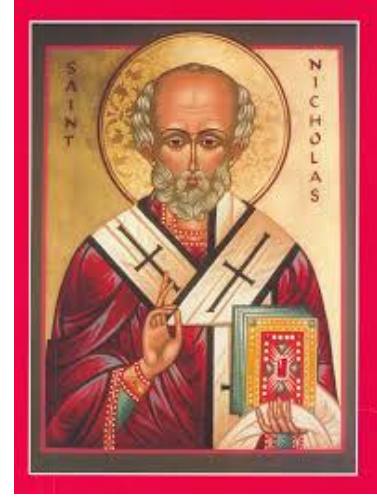
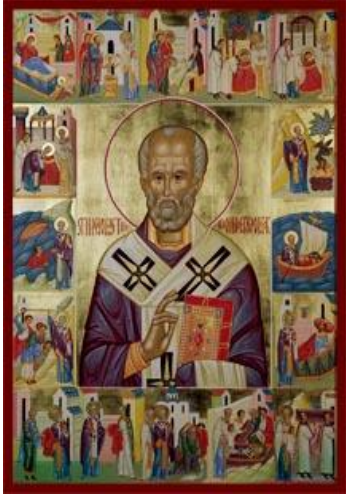
(586) 214-4428- [revbaalbaki@yahoo.com](mailto:revbaalbaki@yahoo.com)

Pastor Emeritus, V. Rev. Fr. Gregory Ofiesh

Rev. Deacon Niphon Sweiss

Sub-Dn. Michel Khoury

Parish Council Chairman: Salim Qaru



Sunday, October 4<sup>th</sup> , 2015

### THE EPISTLE :the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians. (9:6-11)

Brethren, he who sows sparingly will also reap sparingly, and he who sows bountifully will also reap bountifully. Each one must do as he has made up his mind, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. And God is able to provide you with every blessing in abundance, so that you may always have enough of everything and may provide in abundance for every good work. As it is written, "He scatters abroad, he gives to the poor; his righteousness endures forever." He who supplies seed to the sower and bread for food will supply and multiply your resources and increase the harvest of your righteousness. You will be enriched in every way for great generosity, which through us will produce thanksgiving to God.

### الرسالة: كورنثوس

يا إخوة إن من يزرع شحيحاً فشحيحاً أيضاً يحصد، ومن يزرع بالبركات فبالبركات أيضاً يحصد، كل واحد كما نوى في قلبه لا عن ابتئاس أو اضطرار، فإن الله يحب المعطي المتهلل. والله قادر أن يزيدكم كل نعمة حتى تكون لكم كل كفاية كل حين في كل شيء فتزدادوا في كل عمل صالح، كما كتب إنه بدد، أعطى المساكين، فبره يدوم إلى الأبد. والذي يزرع الزارع زرعاً وخبزاً للقوت يزرعكم زرعكم وبكثرة ويزيد غلال بركم، فتستغنون في كل شيء لكل سخاء خالص ينشئ شكرًا لله.

### THE GOSPEL: St. Luke. (6:31-36)

The Lord said: "As you wish that men would do to you, do so to them. If you love those who love you, what credit is that to you? For even sinners love those who love them. And if you do good to those who do good to you, what credit is that to you? For even sinners do the same. And if you lend to those from whom you hope to receive, what credit is that to you? Even sinners lend to sinners, to receive as much again. But love your enemies, and do good, and lend, expecting nothing in return; and your reward will be great, and you will be sons of the Most High; for He is kind to the ungrateful and the selfish. Be merciful, even as your Father is merciful."

### الانجيل: لوقا 6: 31-36

قال الرب: كما تريدون أن يفعل الناس بكم كذلك افعلوا أنتم بهم. فإنكم إن أحببتم الذين يحبونكم فأيّة منّة لكم؟ فإن الخطاة أيضاً يحبون الذين يحبونهم. وإذا أحسنتم إلى الذين يُحسنون إليكم فأيّة منّة لكم؟ فإن الخطاة أيضاً يُقرضون الخطاة لكي يستوفوا منهم المثل. ولكن أحبوا أعداءكم، وأحسنوا وأقرضوا غير مؤملين شيئاً فيكون أجركم كثيراً وتكونون بني العلي، فإنه مُنعم على غير الشاكرين والأشرار. فكونوا رحماء كما أن أباكم هو رحيم.

*Holy Bread of oblation offered by:*

St. Nicholas church for the good health of those who have celebrated their birthdays this week of October: **Angelina Bouri, Natalia Hanhan, Andre Hawit, Merna Katout..** Happy Birthdays. Many Years!

*Alter Candles offered by:*

- ❖ Rana, Shady, Tanya Martha in loving memory of their mother **Rifka Martha**. May her memory be eternal!

## Youth Month:

October is Youth Month in the Antiochian Archdiocese

October is here and we are now at the start of Youth Month across our Antiochian Archdiocese.

During the month of October we give our teens more opportunities to serve in Church:

- Reading the Epistles
- Taking the Collections
- Ushering in Church
- Sponsoring the Coffee Hours
- Chanting
- Singing in the Choir
- Among other activities in serving in the parish

## Annual Festival

*ST. Nichols Annual Middle- Eastern Food Festival will take place on October 3<sup>h</sup>, 4<sup>th</sup>*

*We are selling a raffle ticket at for a brand new  
2015 Honda Civic, ticket is \$50.*

**Saint Nicholas is pleased to present the opportunity to win a brand new 2015 Honda Civic!**



**Raffle Tickets are only \$50. First prize is a Honda Civic LC or \$17,000 credit toward any Honda. Drawing will take place at our Annual Food Festival on October 4th. You do not need to be present to win. High chance to win! Only 600 tickets sold!**

**20th Annual**  
ST. NICHOLAS CHURCH  
October 3rd & 4th  
MIDDLE EASTERN FESTIVAL

**Oct. 3<sup>rd</sup>**  
12pm-10pm

**Oct. 4<sup>th</sup>**  
12pm - 8pm

**You won't want to miss :**

- Live Music by well known Bay Area singers!
- Hookah Smoking
- Craft Beer
- Raffle to WIN a CAR!
- Debkeh Performances (cultural dancing)
- Fantastic & Delicious Mediterranean Food
- Church Tours
- Henna Tattoos
- Ladies Auxiliary Kan Zaman Booth ( Photo booth)
- Jumper for the kids
- and much more!

5200 Diamond Heights Blvd. San Francisco, CA 94131 | (415) 648-5200

[facebook.com/nd89gaz](https://www.facebook.com/nd89gaz)

**Fashion Show** : *Save the date: November 1<sup>st</sup> our annual fashion show at St. Nicholas Banquet hall @ 1:30 p.m. Donation: \$50.*  
*It is a family event. All men are welcome.*

ST. NICHOLAS ORTHODOX CHURCH  
**GLITZ & GLAMOUR**  
*Fashion Show*

**1<sup>st</sup> NOV** ..... **AT ST. NICHOLAS BANQUET ROOM** ..... **- AT - 1:30 P.M.**  
5200 Diamond Heights Blvd  
San Francisco

FASHIONS PRESENTED BY  
PAPERS AND PETALS BRIDAL BOUTIQUE  
OF BURLINGAME  
...  
ELEGANT LUNCH WILL BE SERVED  
DONATION - \$50

## المحبة للجميع

يحدّثنا إنجيل اليوم عن محبتنا للجميع، حتى الأعداء، ويجعل المحبة بلا التماس مقابل، وينتهي بقوله: "كونوا رحماء فإن أباكم السماويّ رحيم".

المسيحية رحيمة، ينبغي أن ندرك كنهها لنتمكّن منها، وألاً تبقى أغنية، شيئاً نفاخر به أمام الناس. السؤال المطروح علينا كل يوم هو: ما هو مصدر محبتنا؟ بأية قوة نستطيع أن نحب؟ نحن ليست فينا أساساً هذه القوة لكون الإنسان ينجح إلى التشقّي إلى الانتقام. الإنسان عدائي، العدوانية متأصلة فينا. الإنسان يميل إلى استعداد الناس، والسيد يطلب إلينا أمراً فائق الطبيعة، يلحّ بأن نحب وأن نحب دائماً، وأن نحب الأعداء، ويقول لنا إن هذا ممكن ولكن ليس من هذا التراب الذي جُبلنا به، ولكنه ممكن من الروح القدس إذا تدفّق علينا من فضله.

المسيحية وحدها معلّمة المحبة. يمكن أن نجوب الدنيا وأن نقرأ كل الكتب والتعاليم ولكن إنجيل يسوع المسيح هو وحده الذي كشف المحبة بالأبعاد العظيمة التي نعرفها، وهو الذي جعلها غير مشروطة أي غير متوقّفة على عواطف الناس. يسوع يقول: أحبّوا الناس أكانوا هم مُحبّين لكم أم مُبغضين. محبتكم لا تتركز على لحم ودم ولا على عواطف الناس، المحبة ليست منكم ولا منهم، إنها آتية من أبيكم الذي في السموات. المحبة ممكنة في المسيحية وحدها، أما في غيرها فهي شفقة ورحمة. في إنجيل يسوع المسيح المحبة كاملة، دائمة، لا تتوقف.

المحبة تجيئنا من قلب الله وتبقى فينا ما دام الله في قلوبنا. وهي التي تُغيّر وجه الدنيا وإليها يصبو العالم، وهي نهاية كل شيء، فإن الإنسان إذا حصل عليها لا يسعى إلى شيء آخر. التطوّر الذي يتكلم عنه الناس، الرقيّ الذي ينشدون، إنما كانت غايته أن يعيش الناس في النهاية في المحبة. فإذا نحن أدركنا المحبة، نكون قد وصلنا إلى غاية الإنسان في تطوره ورقبته، ولا نكون في حاجة إلى شيء آخر.

"أحبّوا بعضكم بعضاً كما أنا أحببتكم". هذا هو سرّ العملية بأسرها: "كما أنا أحببتكم". أي أنني أحببتكم حتى الموت، وكشفت لكم أن الله محبة، وأنكم إذا كنتم فيه فأنتم محبّون، وأما إذا احتجب عنكم أو حجّبته عنكم خطاياكم فليستم بقادرين على الحب. المحبة وجّدت كمالها في موت المسيح. فمن كان مؤمناً بموت المسيح، ببذله الكامل، فهذا إنسان مُحبّ لأنه يعلم أن الإنسان الآخر الذي أمامه إنما هو ضعيف وبحاجة إلى مداواة.

فكما أن المسيح طبيب البشر، هكذا جعل الذين له أطباء للناس. الطبيب إذا أتى إليه بمريض قد لا يعرف اسمه وقد لا يرى وجهه ولا يسأله عن هويته أو عن دينه أو عن عرقه أو عن أصله، ولكن أمامه مريض يعالجه، ثم يأتي مريض آخر ويعالجه بالعناية ذاتها والالتفات عينه. هكذا كل واحد منا مريض. كل منكم مريض روحياً، والشخص الآخر، الشخص الذي أمامه أو بقربه، جاره أو صديقه أو عدوّه، عُيّن طبيباً من الله للانتباه إليه والاعتناء به. فنحن بالتالي لا يهمننا أقال عنا سوءاً أم لم يقل، أضربنا أم لم يضرب، أظلمنا أم لم يظلم، هذا الإنسان الذي أمامنا دفعه الله إلينا للعناية. والمحبة في المسيحية عناية المسيح جاء ليخلص الناس، ولكنه أراد أن يكون كل منا متابعاً لرسالة الخلاص، مخلصاً للذين حوله. المسيح لا يعمل فقط من السماء، كلنا يداه وعيناه، ولذا دفع إلينا الإنجيل ليصبح فينا وبين أيدينا حقيقة باهرة. وهكذا، إذا أحببنا الناس، يحسّون بأن الله يحبهم.

نحب، حتى يتقرّب الناس ليس مثلاً بل من الله. لا نحب لكي نُحب، إنما نُحب لكي يصير الله محبوباً.

جاورجيوس مطران جبيل والبترون وما يليهما (جبل لبنان)

# THE MICHAEL LAW FIRM

## ISSA J. MICHAEL, Esq.

Trial Attorney since 1996

(415) 447-2833

issa@michaellawfirm.com

1648 Union St., Suite 201

San Francisco, CA 94123

### REPRESENTING VICTIMS OF SERIOUS PERSONAL INJURY/WRONGFUL DEATH

- › Auto Accidents
  - › Pedestrians
  - › Bicycles
  - › Motorcycles
  - › Taxi
  - › Buses
  - › Trucking
- › Airplane & Train Crashes
- › Construction Site Accidents
- › Explosions, Fires & Burns
- › Product Defects
- › Defective Medical Devices & Drugs
- › Medical Malpractice
- › Elderly Abuse
- › Falls (Slip & Trip)
- › Dog Attacks
- › Assault/Battery & Homicides

- Millions of dollars recovered for clients.
- No fees unless recovery.
- San Francisco Bay Area, the State & Across the Nation.
- Members of the State Bar of California, Consumer Attorneys of California, & San Francisco Trial Lawyers Association.



**PASSION, SENSITIVITY &  
ZEALOUS ADVOCACY**

[www.MichaelLawSF.com](http://www.MichaelLawSF.com)

THE MICHAEL LAW FIRM

PERSONAL  
INJURY

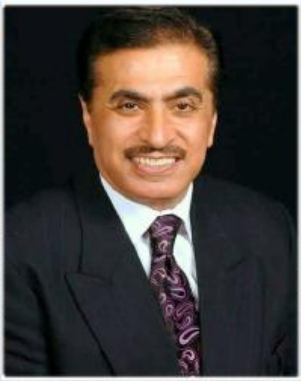


WRONGFUL  
DEATH

TRIAL LAWYERS



ONE MARKET STREET, 36TH FLOOR | San Francisco CA  
 433 Airport Blvd, Suite 126 | Burlingame CA  
 2901 West Coast Highway | Newport Beach CA



**JERIES TANNOUS**  
 Commercial and Residential Real Estate  
 BRE # 00550532  
 Cell: (650)740-9263

**Looking to...**

- Purchase a home?
- Sell your business?
- Purchase a new business?
- Purchase commercial property?
- Lease a location for your business?

**We are here to help you!  
 CALL ON US**

**Specializing in:  
 Business Brokerage  
 Commercial Real Estate  
 Sales & Leasing  
 Residential Real Estate**

*St. John of San Francisco Orthodox Academy*

Christian Hearts • Classical Minds • Community Spirits



**ENROLLMENT  
 NOW OPEN FOR  
 2014-2015**

**We Are:**  
 Pan-Orthodox  
 K-12 and Fully Accredited

**We Provide:**  
 A Loving Orthodox Environment  
 College Preparatory Classical Curriculum  
 5:1 Student to Teacher Ratio  
 Dedicated and Qualified Teaching Staff  
 Hot Lunch Program  
 Convenient San Francisco Location

**CALL TO SCHEDULE A VISIT TODAY!**

St. John of San Francisco Orthodox Academy  
 6210 Geary Boulevard San Francisco, CA 94121  
 Administration (415) 221-3484  
 information@stjohnsacademysf.org - www.stjohnsacademysf.org

**Offering a Quality K-12  
 Education in a Loving  
 Orthodox Environment**

The mission of St. John's Academy is to bring the light of Christ to our community through providing an education that unites intellectual, spiritual, and cultural growth.

The Academy is a pan-Orthodox institution which represents the diversity of Orthodoxy in America. We welcome students from all ethnic backgrounds.



**Maheer Aljada Hair Salon**  
753-Kains Ave. Mills Park Shopping Center  
San Bruno CA 94066  
(415) 424-5353

# St. Nicholas Banquet Room

5200 Diamond Heights Blvd.  
San Francisco, CA 94131



Come visit us for Weddings, Baptisms,  
Birthdays, Anniversaries & All Other Occasions

*We are located in the heart of San Francisco  
Please call us to make an appointment at (415) 648-5200.*

